



CHRIST JESUS CALLS US TO BE PEACE-MAKERS AND BRIDGE-BUILDERS,  
TO OPEN EVERY HEART THAT IS HARDENED BY INDIFFERENCE.  
WE NEED TO REACH OUT TO THOSE WHO ARE SUFFERING, THOSE WHO  
ARE EXCLUDED. THE GRACE OF THE HOLY SPIRIT MAKES US ONE

**— ONE HEART, ONE LOVE, ONE LIFE.**

BLESSED PENTECOST!

- Archbishop Daniel

ІСУС ХРИСТОС ЗАКЛИКАЄ НАС БУТИ МИРОТВОРЦЯМИ І  
БУДІВНИКАМИ ЖИТТЄВИХ МОСТІВ, ВІДКРИВАЮЧИ КОЖНЕ  
ЗАЧЕРСТВИЛЕ БАЙДУЖІСТЮ СЕРЦЕ. НАМ ПОТРІБНО ЗВЕРНУТИ УВАГУ  
НА ТИХ, ХТО СТРАЖДАЄ; ТИХ, ХТО ЗАЛИШАЄТЬСЯ ОСТОРОНЬ ЖИТТЯ.  
БЛАГОДАТЬ СВЯТОГО ДУХА РОБИТЬ НАС ЄДИНИМИ

**— ОДНЕ СЕРЦЕ, ОДНА ЛЮБОВ, ОДНЕ ЖИТТЯ.**

БЛАГОСЛОВЕНОЇ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ!

- Архієпископ Даниїл

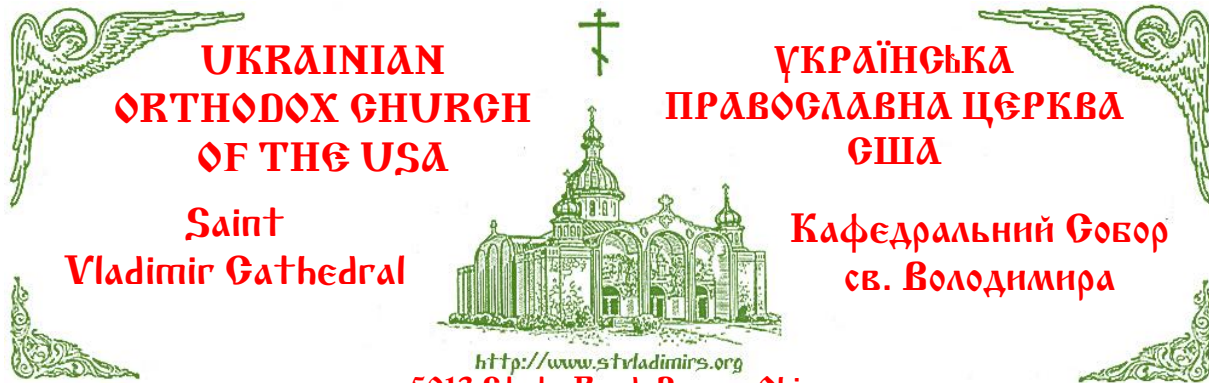


UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA  
УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА США

Pentecost  
Trinity Sunday



П'ятидесятниця  
День Святої Тройці



Saint Vladimir Cathedral

Кафедральний Собор св. Володимира

http://www.stvladimirs.org  
5913 State Road, Parma, Ohio

Sunday, June 4, 2023

Pentecost – Trinity Sunday – Green Holy Days  
П'ятидесятниця – День Святої Тройці – Зелені Свята

HIS Eminence ARCHBISHOP DANIEL, ARCHPASTOR

Rev. John R. Nakonachny, Pastor  
Tel: (440) 885-1509  
Protodeacon Ihor Mahlay

Very Rev. Michael Hontaruk, Asst. Pastor  
Tel: (440) 886-1528; (440) 915-0069 (cell)  
Telephone: (440) 829-5834

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входить до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church. To all who worship here, this is the House of God. Leave it not without a prayer for yourself, your congregation and for those who minister.

READINGS: Acts 2:1-11      Gospel – St. John 7:37-52; 8:12

**First Holy Confession**

May Our Lord's blessings be upon the 10 children of our 2023 First Holy Confession class, who received the Sacrament of Holy Confession yesterday and, this morning, Holy Communion.

Anna Logvynyuk, Artem Iakyviuk, Valerie Brown, Andrew Hutsul,  
Viktoriya Vygovska, Andrew Barczynski, Oksana Ivanishak,  
Ashley Sereda, Alexandra Sharykina Adelina Melnychuk  
Mnohaya Lita!

We sincerely thank Mrs. Oksana Logvynyuk, who assisted the parish priests in preparing the children for this special day.

Decoration in the church and flowers on the tetrapod this morning are offered for the Greater Glory of God and the health of our First Holy Confession class, by their parents.

**CHRIST IS AMONG US! HE IS ALWAYS SHALL BE!**

**Calendar of Events  
for the week of June 4<sup>th</sup>, 2023**

Sunday (today), June 4 – Pentecost  
- 9:00 a.m., One bilingual Divine Liturgy; First Holy Confession class. Brotherhood meeting.  
Wednesday – FAST-FREE  
- 8:30 a.m., Moleben.  
Friday – FAST-FREE  
Sunday, June 11  
- 8:30 a.m., English Divine Liturgy  
- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy

**Календар подій на тиждень  
4 червня, 2023**

Неділя (сьогодні), 4 червня – П'ятидесятниця  
-9:00 р. Одна двомовна Божественна Літургія.  
Клас Першої Святої Сповіді. Засідання Братства.  
Середа – НЕМАЄ ПОСТУ.  
- 8:30 р. Молебен.  
П'ятниця – НЕМАЄ ПОСТУ.  
Неділя, 11 червня  
- 8:30 р. Англomовна Божественна Літургія.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

We encourage families and individuals to sign up together to host Sunday's coffee hours. It is easier when there are two or three families hosting together. Remember, coffee, tea, and cereal is always provided, as well as the plates, bowls, cups, napkins, utensils, etc. If you would like to sign up to host a coffee hour, please contact Oksana Logvynyuk at (216) 246-7978.

\*\*\*\*\*

**Wanted:** New Altar Boys Parents, if your son is not presently serving as an Altar Boy, please encourage him to become one. Phone Fr. John or Fr. Michael for more information.

\*\*\*\*\*

The 10<sup>th</sup> Annual Golf Classic to support St. Herman – FOCUS Cleveland will be held on Monday, June 26<sup>th</sup> at Tanglewood Club in Chagrin Falls, Ohio. For applications or more information, you may contact Fr. John or Fr. Michael.

\*\*\*\*\*

The Ukrainian Cultural Arts Association of Greater Cleveland's (UCAA) Spring Concert will be held today, on Sunday, June 4, 2023, at 4 p.m. at the Breen Center of St. Ignatius. We invite the community to attend! Kashtan School of Ukrainian Dance will be showcased, as well as guest performances by The Hryhory Kyrasty Cleveland School of Bandura and the School of Cleveland Ballet. Tickets are \$10 per person and can be purchased at Cleveland Selfreliance FCU, online by using QR Code, by phone at 216-287-9166 or at the door (limited supply).

\*\*\*\*\*

The Brotherhood is now accepting nominations for their "Parishioner of the 2022 Year" Award. If there is anyone whose name you would like to submit, you can get a copy of the application form in the church vestibule or school building. Deadline for applications is June 11<sup>th</sup>. For more information, please speak to Vasyl Ivakhiv, Jack Burscu or Serhij Nahornyj.

\*\*\*\*\*

Applications for the Brotherhood Scholarship are available in the office in church. High School graduates who are parishioners in good standing are invited to apply. The deadline for submitting applications is June 25, 2023.

\*\*\*\*\*

Today, on Sunday, June 4, the Brotherhood will have a meeting after Divine Liturgy. All members are welcome.

\*\*\*\*\*

On Sunday, June 18, the Brotherhood will host a special Father's Day coffee hour meal. All are welcome!

**БОЖОГО БЛАГОСЛОВІННЯ  
НАШИМ ВИПУСКНИКАМ 2023!**

**Вітаємо наших Випускників**

**Нехай Бог благословить їх у їхніх нових починаннях! Многая Літа!**

**High School**



**CLASS OF 2023**

**Stephanie Hwodeky – Стефанія Гводекі**

**Daughter of John and Inna Hwodeky**

**Graduated** St. Joseph Academy High School.

**Attending** Air Force Academy in Colorado Springs, CO

**Дочка Івана та Інни Гводекі**

**Випускниця** St. Joseph Academy High School.

**Прийнята** Air Force Academy in Colorado Springs, CO



**Alexander J. Schilling – Александер Шилін**

**Son of Fred and Anna Schilling**

**Graduated** Normandy High School with highest honors.

**Attending** Baldwin Wallace University

**Син Фреда і Анни Шилін**

**Випускник** Normandy High School with highest honors.

**Прийнятий** Baldwin Wallace University



**Christina Greaves – Христина Гривс**

**Daughter of Robert and Debbie Greaves**

**Graduated** from Strongsville High School

She will attend John Carroll University this Fall.

She will be Majoring in Biology.

**Дочка Роберта і Дебі Гривс**

**Випускниця** Strongsville High School

Вона буде навчатися у John Carroll University this Fall.

She will be Majoring in Biology.

**God Bless Our Graduates**

**Congratulations to our 2023 Graduates!**

**May God bless them in all their endeavors. Mnohaya Lita!**



**University:**

**CLASS OF 2023**

**Julia Hontaruk-Levko – Юля Гонтарук-Левко**  
**Daughter of Fr. Michael and p.m. Anna Hontaruk**

**Graduated:** Yale University / B.A. Sociology, Intensive  
She will be working as a paralegal in Washington, D.C.



**John William Meaden – Іван Василь Міден**  
**Son of Mark and Nancy Meaden**

**Graduated:** The Ohio State University.  
Bachelor of Science in Mechanical Engineering  
Magna Cum Laude with Honors Research Distinction in  
Mechanical Engineering  
John will be attending graduate school  
at The Ohio State University



**Alex Peter Parfejewiec – Алекс Петро Парфесвіч**  
**Son of Walter and Lisa Parfejewiec**

**Graduated** from Ohio University  
Bachelor's Degree in Business Administration  
Major: Marketing, Minor:  
Business Analytics, Sales Certificate  
Moving to Ft. Myers, Florida to start his career with Gartner  
(IT Research and Advisory)





# God Bless Our Graduates

Congratulations to our 2023 Graduates!

May God bless them in all their endeavors. *Mnohaya Lita!*

University:



**Sophia Schilling – Софія Шилін**  
**Daughter of Fred and Anna Schilling**  
**Graduating** in August from Kent State University from the Business Administration School with a degree in Computer Information Systems



**Mark Host – Марк Гост**  
**Son of Tamara and Tony (Late) Host**  
**Graduated:** Fordham University with a Master of Arts in Medieval Studies concentrating in literature and church history. He will be continuing at Fordham this fall where he has received a fully-funded doctoral fellowship to pursue a PhD in English.



**Maksym Mahlay – Максим Махлай**  
**Son of Dr. Natalia and Dr. Taras Mahlay**  
**Graduated:** University of Cincinnati – College Conservatory of Music Bachelors of Music

## Перша Свята Сповідь

Нехай Боже благословіння буде над десят'ю дітьми Класу Першої Святої Сповіді, які вчора отримали перший раз в їхньому житті Таїнство Святої Сповіді, а сьогоднішнього ранку, на Божественній Літургії причастилися Святих Христових Таїн. Ними є:

**Анна Логвинюк, Артем Яків'юк, Валя Бровн, Андрій Гуцул, Вікторія Виговська, Андрій Барчинський, Оксана Іванішак, Ашлі Середа, Александра Шарикіна, Аделіна Мельничук**  
**Многая Літа!**

Ми щиро дякуємо п. Оксані Логвинюк, яка разом з нашими священиками підготувала цих дітей до їхньої Першої Святої Сповіді.

\* \* \* \* \*

*Квіти на тетраподі сьогодні принесено батьками на Славу Божу і здоров'я наших дітей Класу Першої Святої Сповіді.*

\* \* \* \* \*

Ми заохочуємо родини та окремих людей записуватися робити разом каву та обіди; легше робити, коли дві, три сім'ї роблять разом. Нагадуємо, що завжди є кава, чай, сіріал, а також тарілки, миски, чашки, серветки, тощо. Якщо ви бажаєте записатися робити, зв'яжіться з Оксаною Логвинюк за телефоном (216) 246-7978.

\* \* \* \* \*

**ПОТРІБНО НОВИХ ВІВТАРНИХ ПРИСЛУЖНИКІВ.** Батьки, якщо Ваш син на даний час не прислуговує у вівтарі, то будь ласка заохочуйте його стати вівтарним прислужником. Для більшої інформації звертайтеся до о. Івана, або до о. Михайла.

\* \* \* \* \*

*Десята щорічна гольфова гра, яку влаштовує будинок св. Германа буде проходити у понеділок, 26 червня у Trangewood Club in Chagrin Falls, Ohio. Для отримання аплікацій та додатковою інформацією просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.*

\* \* \* \* \*

Весняний концерт Українського культурно-мистецького товариства Великого Клівленда (UCAA) відбудеться у неділю, 4 червня 2023 року, о 4:00 год. дня у Breen Center of St. Ignatius. Запрошуємо громаду до участі! Буде представлено Школу українського танцю «Каштан», а також виступи гостей Клівлендської школи бандури імені Григорія Кирастого та Школи балету Клівленда. Квитки коштують 10 доларів США за особу, їх можна придбати в Кредитівці Самопоміч, онлайн за допомогою QR-коду, за телефоном 216-287-9166 або біля дверей (обмежена кількість).

\* \* \* \* \*

Наше Братство має аплікацію «Парафіянин, або Парафіянка Року 2022». Ця нагорода буде вручена особі чоловічої, або жіночої статі на парафіяльному храмовому святі у липні. Аплікації на цю нагороду можна взяти у церковному, або парафіяльному офісах. Тому закликаємо всіх взяти участь в цьому і подавайте кандидатури осіб, які активні у житті парафії, і беруть постійну участь у Божественних відправах. Кінцева дата подавання аплікації є 11 червня. Для більшої інформації звертайтеся до Василя Івахів, Якова Бурсу та Сергія Нагорного.

\* \* \* \* \*

Аплікації на стипендію від Братства є доступні в офісах церкви та школи. До участі запрошуються випускники середньої школи, які є активними парафіянами. Кінцевий термін подання аплікацій є 25 червня 2023 р.

\* \* \* \* \*

У неділю, 4 червня, наше Братство буде мати засідання після Божественної Літургії. Запрошуємо всіх членів Братства.

\* \* \* \* \*

У неділю, 18 червня, Братство буде влаштовувати каву і перекуску з нагоди Дня Батька. Всі є запрошені!